

archidioecesis / dioecesis \_\_\_\_\_  
Erzdiözese / Diözese

┌ \_\_\_\_\_ ┐  
│ paroecia / Pfarrei │  
└ \_\_\_\_\_ ┘

┌ \_\_\_\_\_ ┐  
└ \_\_\_\_\_ ┘

## Litterae dimissoriae

Documentum officiale Conferentiae Episcoporum Germaniae

### Überweisung zur Eheschließung im Ausland

Amtliches Formular der Deutschen Bischofskonferenz

#### I. Ad licitum assistendum matrimonio Zur erlaubten Assistenz der Eheschließung

ecclesia \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_  
in der Kirche im Ort

(archi)dioecesi \_\_\_\_\_ natione \_\_\_\_\_  
in der (Erz-)Diözese im Staat

hisce licentiam requisitam concedo sponsis infrascriptis:  
erteile ich hiermit die erforderliche Traulizenz an das folgende Brautpaar:

1. sponsus \_\_\_\_\_ habitans in \_\_\_\_\_  
Bräutigam wohnhaft in

natus die \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_  
geboren am im Ort

filius patris \_\_\_\_\_ et matris \_\_\_\_\_  
Sohn des und der

religio / confessio / ritus \_\_\_\_\_ baptizatus die \_\_\_\_\_  
Religion / Konfession / Rituszugehörigkeit getauft am

ecclesia \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_ (archi)dioecesi \_\_\_\_\_  
in der Kirche im Ort in der (Erz-)Diözese

Num sit confirmatus \_\_\_\_\_ ecclesia \_\_\_\_\_  
Ist Firmung erfolgt? in der Kirche

loco \_\_\_\_\_  
im Ort

2. sponsa \_\_\_\_\_ habitans in \_\_\_\_\_  
Braut wohnhaft in

nata die \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_  
geboren am im Ort

filia patris \_\_\_\_\_ et matris \_\_\_\_\_  
Tochter des und der

religio / confessio / ritus \_\_\_\_\_ baptizata die \_\_\_\_\_  
Religion / Konfession / Rituszugehörigkeit getauft am

ecclesia \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_ (archi)dioecesi \_\_\_\_\_  
in der Kirche im Ort in der (Erz-)Diözese

Num sit confirmata \_\_\_\_\_ ecclesia \_\_\_\_\_  
Ist Firmung erfolgt? in der Kirche

loco \_\_\_\_\_  
im Ort

II. Simul testor:

*Hiermit bestätige ich,*

1. suprascriptos sponso rite sine ullo obloquio proclamatos esse;  
*dass das Aufgebot für die oben genannten Brautleute richtig und ohne Einspruch durchgeführt wurde;*
2. eos liberos ad contrahendum matrimonium inventos esse;  
*dass deren Ledigenstand festgestellt wurde;*
3. institutiones et adhortationes circa matrimonii sanctitatem et coniugum officia esse factas.  
*dass die Belehrungen und Ermahnungen in Bezug auf die Heiligkeit der Ehe und die Pflichten der Eheleute erfolgt sind.*

loco \_\_\_\_\_ die \_\_\_\_\_  
Ort am

sigillum  
Siegel

\_\_\_\_\_  
parochus / vicarius  
Pfarrer / Stellvertreter

III. Visis documentis huic Curiae exhibitis testamur

*Nach Einsicht in die der hiesigen Kurie vorgelegten Dokumente bescheinigen wir,*

1. nullum eorum matrimonio obstare impedimentum canonicum vel  
*dass ihrer Eheschließung kein kanonisches Ehehindernis entgegensteht bzw.*
2. dispensationem super / licentiam ob \_\_\_\_\_  
*dass die Dispens von / Erlaubnis zu*  
die \_\_\_\_\_  
am \_\_\_\_\_  
concessam esse.  
*erteilt wurde.*

loco \_\_\_\_\_ die \_\_\_\_\_ numerus actorum \_\_\_\_\_  
Ort am Aktenzeichen

sigillum  
Siegel

\_\_\_\_\_  
ordinarius loci  
Ortsordinarius

De matrimonio celebrato informetur.  
*Rückmeldung über die Eheschließung wird erbeten.*